



SECURITY COUNCIL OFFICIAL RECORDS

TWENTY-FIRST YEAR

1328

th MEETING: 25 NOVEMBER 1966

ème SÉANCE: 25 NOVEMBRE 1966

VINGT ET UNIÈME ANNÉE

CONSEIL DE SÉCURITÉ DOCUMENTS OFFICIELS

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

	Page
Provisional agenda (S/Agenda/1328)	1
Adoption of the agenda	1
The Palestine question:	
Letter dated 15 November 1966 from the Permanent Representative of Jordan to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/7587)	1

TABLE DES MATIÈRES

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/1328)	1
Adoption de l'ordre du jour	1
Question de Palestine:	
Lettre, en date du 15 novembre 1966, adressée au Président du Con- seil de sécurité par le représentant permanent de la Jordanie au- près de l'Organisation des Nations Unies (S/7587)	1

Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.

Documents of the Security Council (symbol S/...) are normally published in quarterly *Supplements* of the *Official Records of the Security Council*. The date of the document indicates the supplement in which it appears or in which information about it is given.

The resolutions of the Security Council, numbered in accordance with a system adopted in 1964, are published in yearly volumes of *Resolutions and Decisions of the Security Council*. The new system, which has been applied retroactively to resolutions adopted before 1 January 1965, became fully operative on that date.

*

* *

Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.

Les documents du Conseil de sécurité (cotes S/...) sont, en règle générale, publiés dans des *Suppléments* trimestriels aux *Documents officiels du Conseil de sécurité*. La date d'un tel document indique le supplément dans lequel on trouvera soit le texte en question, soit des indications le concernant.

Les résolutions du Conseil de sécurité, numérotées selon un système adopté en 1964, sont publiées, pour chaque année, dans un recueil de *Résolutions et décisions du Conseil de sécurité*. Ce nouveau système, appliqué rétroactivement aux résolutions antérieures au 1er janvier 1965, est entré pleinement en vigueur à cette date.

THIRTEEN HUNDRED AND TWENTY-EIGHTH MEETING
Held in New York, on Friday, 25 November 1966, at 11.30 a.m.

MILLE TROIS CENT VINGT-HUITIÈME SÉANCE
Tenue à New York, le vendredi 25 novembre 1966, à 11 h 30.

President: Mr. Arthur J. GOLDBERG
(United States of America).

Present: The representatives of the following States: Argentina, Bulgaria, China, France, Japan, Jordan, Mali, the Netherlands, New Zealand, Nigeria, Uganda, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America and Uruguay.

Provisional agenda (S/Agenda/1328)

1. Adoption of the agenda.
2. The Palestine question:

Letter dated 15 November 1966 from the Permanent Representative of Jordan to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/7587).

Adoption of the agenda

The agenda was adopted.

The Palestine question

Letter dated 15 November 1966 from the Permanent Representative of Jordan to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/7587)

1. The PRESIDENT: In accordance with the decision taken previously [1320th meeting], I shall, with the Council's consent, invite the representative of Israel to take a place at the Council table.

At the invitation of the President, Mr. M. Comay (Israel) took a place at the Council table.

2. The PRESIDENT: The Security Council will now continue its consideration of the question on the agenda. A draft resolution was submitted by Nigeria and Mali yesterday [S/7598]. The first speaker on my list this morning is the representative of Uganda. He now has the floor.

3. Mr. KIRONDE (Uganda): In taking the floor for the purpose of explaining my delegation's vote, I have no intention of taking up much of the Council's time. In my previous statement, yesterday [1327th meeting], on the substance of the matter before us, I indicated my general misgivings on the way in which the Security Council has been handling the burning issues which come before it. I indicated that we had been reduced to a mere drafting committee, and that this was a

Président: M. Arthur J. GOLDBERG
(Etats-Unis d'Amérique).

Présents: Les représentants des Etats suivants: Argentine, Bulgarie, Chine, Etats-Unis d'Amérique, France, Japon, Jordanie, Mali, Nigéria, Nouvelle-Zélande, Ouganda, Pays-Bas, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Union des Républiques socialistes soviétiques et Uruguay.

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/1328)

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Question de Palestine:

Lettre, en date du 15 novembre 1966, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de la Jordanie auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/7587).

Adoption de l'ordre du jour

L'ordre du jour est adopté.

Question de Palestine

Lettre, en date du 15 novembre 1966, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de la Jordanie auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/7587)

1. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Conformément à une décision prise antérieurement par le Conseil [1320ème séance], et avec l'assentiment de celui-ci, j'invite le représentant d'Israël à prendre place à la table du Conseil.

Sur l'invitation du Président, M. M. Comay (Israël) prend place à la table du Conseil.

2. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Le Conseil de sécurité va maintenant poursuivre l'examen de la question inscrite à l'ordre du jour. Un projet de résolution a été présenté hier par le Mali et le Nigéria [S/7598]. Le premier orateur inscrit sur ma liste ce matin est le représentant de l'Ouganda, à qui je donne la parole.

3. M. KIRONDE (Ouganda) [traduit de l'anglais]: Je prends la parole pour expliquer le vote de ma délégation, mais je n'abuserai pas du temps du Conseil. Dans mon intervention sur le fond de la question, hier [1327ème séance], j'ai fait part des doutes que m'inspire, de manière générale, la façon dont le Conseil de sécurité s'est occupé des questions brûlantes dont il était saisi. J'ai dit que nous en étions réduits à jouer le rôle de comité de rédaction et que

great failure, on our part, in the discharge of the duties entrusted to us.

4. What we have before us now is another document, to which we have been asked to subscribe. What we have before us is a mere statement of the situation. For a patient who is dying, or is in desperate circumstances, we do not even go so far as to prescribe an aspirin, or any sort of medication. We do not give advice on what should be done to avoid a future recurrence; all we do here is just state the case and leave it at that. My delegation is very unhappy about this. In the view of my delegation, nothing has happened in the Middle East, in the recent past, just out of the blue. There has been some relation between any one incident and another incident, and, in my view, it would be a failure on our part if we were to treat any one incident without regard to the prevailing circumstances.

5. But apart from that, I feel very strongly, on behalf of my delegation, that it is the duty of this Council to prescribe remedies for any one particular malady that may afflict the international situation. It is the duty of this Council to make proposals, to come forward with something that we regard as being helpful and useful. It is not enough for us just to draft a paper and hand it to one of the parties concerned.

6. In failing to follow the example of my African colleagues, I did so not because I am unaware of the gravity of the situation prevailing in Jordan and Israel; not because I am insensitive to the wishes of my colleague, the representative of Jordan, but because I felt that it would be wrong for me to co-sponsor a document which would not be useful or helpful, but I am also aware that something should be done in the area—and I am one of those who believe that the best should not be made the enemy of the good. On behalf of my delegation, I should like to express the very strong reservations which we have on the present draft resolution.

7. Mr. CORNER (New Zealand): The position of the New Zealand Government was set out fully in the statement which I made at the 1322nd meeting. I stated that New Zealand could not condone an act of retaliation such as that launched against Jordan on 13 November 1966 and acknowledged that the Council was bound, by the documents and principles that govern it, to pronounce its firm condemnation of this action by the Government of Israel. I went on, however, to note that if the matter were to be dealt with in a manner which fulfils the responsibilities of the Security Council, such censure, however merited, should be accompanied by fair acknowledgement of the total situation within which the act of retaliation took place, and by constructive proposals aimed at providing the means whereby the recurrence of violence might most effectively be checked.

8. This is the standpoint from which we have examined the draft resolution submitted by Nigeria and Mali. We have borne in mind the appeal made by the representative of Nigeria for acceptance of the text in a spirit of tolerance, and in spite of its admitted imperfections. We have taken into account the faintly positive elements constituted by the fifth and more especially the sixth preambular paragraphs. We acknowledge

c'était manquer gravement à notre devoir de nous acquitter ainsi des tâches qui nous sont confiées.

4. Nous sommes maintenant saisis d'un nouveau document qu'on nous demande d'accepter. Or ce n'est pas autre chose qu'un exposé de la situation. On ne prescrit même plus d'aspirine ou un autre médicament au malade mourant ou dans un état désespéré. On ne dit plus ce qu'il y aurait lieu de faire pour éviter de nouveaux incidents. On se contente, dans ce document, de rappeler la situation, sans plus. La délégation ougandaise le déplore. Elle estime que tout ce qui s'est passé récemment au Moyen-Orient était motivé par des raisons précises. Il existe un lien entre un incident et un autre et ce serait, à notre avis, une erreur de vouloir considérer chacun sans tenir compte de la conjoncture.

5. Mais d'autre part, je suis convaincu, et c'est le sentiment de ma délégation, que le Conseil doit prescrire des remèdes pour les maladies qui risquent d'influer sur la situation internationale. Il lui incombe de faire des propositions, de préconiser des solutions utiles; il ne suffit pas de rédiger un texte et de le remettre à l'une des parties intéressées.

6. Si je ne suis pas l'exemple de mes collègues africains, ce n'est pas parce que je ne me rends pas compte de la gravité de la situation en Jordanie et en Israël, ou parce que je suis insensible à l'appel du représentant de la Jordanie; c'est parce que j'estime que j'aurais tort d'accepter d'être l'un des auteurs d'un document qui ne serait d'aucune utilité ni d'aucun secours, mais je sais aussi qu'il faut agir dans la région d'une manière ou d'une autre et je suis de ceux qui pensent que le mieux n'est pas forcément l'ennemi du bien. Au nom de ma délégation, je tiens à formuler les très vives réserves que nous inspire ce projet de résolution.

7. M. CORNER (Nouvelle-Zélande) [traduit de l'anglais]: La position du Gouvernement néo-zélandais a été exposée en détail dans la déclaration que j'ai faite à la 1322ème séance. J'ai déclaré alors que la Nouvelle-Zélande ne pouvait approuver une action de représailles comme celle qui a été lancée contre la Jordanie le 13 novembre 1966, et j'ai reconnu que le Conseil était tenu, par les textes et les principes qui le gouvernent, de condamner vigoureusement cette action du Gouvernement israélien. Mais j'ai ajouté que si l'affaire devait être traitée d'une façon conforme aux responsabilités incombant au Conseil de sécurité, ce blâme, aussi mérité soit-il, devait s'accompagner d'une juste analyse de la situation qui a conduit à cette action de représailles, ainsi que des propositions concrètes concernant les moyens à employer pour éviter la répétition d'actes de violence.

8. C'est dans cette optique que nous avons examiné le projet de résolution présenté par le Nigéria et le Mali. Nous avons tenu compte de l'appel lancé par le représentant du Nigéria qui a demandé que ce texte soit adopté par esprit de tolérance et malgré ses imperfections certaines. Nous avons tenu compte des éléments à peine positifs que sont le cinquième et surtout le sixième alinéa du préambule. Nous com-

the intentions which we trust lie behind the final operative paragraph, which seems to us to make clear the continued authority of the Secretary-General to keep the whole situation under review and to make recommendations to the Council, as he may judge appropriate, on ways of preserving peace, perhaps, for example, through improved methods of supervision of the implementation of the provisions of the General Armistice Agreement between Israel and Jordan.^{1/} We have welcomed the constructive remarks in this regard made by a number of members, which are a further element assisting the Secretary-General in his interpretation of his responsibilities in implementing the wishes of the Council.

9. Yet, when these various factors have been taken into account, can the Council, in all honesty, maintain that it will be making an adequate response to the situation, if it does no more than adopt a draft resolution in these terms? When the Council has, over a period of months, been confronted with a rapidly deteriorating situation, is it really acquitting itself of its task by confining itself to the comparatively easy course of meting out censure? What shall we really have done even to help equalize, let alone reduce, the stresses and strains which pull at a frame of reference which must be seen as a whole?

10. Similar thoughts about the Council's performance generally were expressed at its meeting yesterday, and again today, by the representative of Uganda. I am sure that they touched a responsive chord in a number of listeners, as they did in my delegation.

11. The New Zealand Government, for its part, is unable to conclude that the present draft resolution affords a positive response to the questions which I have posed, any more than to the situation that it is said to meet, or even the requirements enunciated by a number of those supporting it. In these circumstances, my delegation, while not retracting in any way the position which it has adopted on the Israel action of 13 November, which, I repeat, the New Zealand Government cannot condone, is unable to reconcile its view of the duties of the Security Council in the present circumstances with support for the draft resolution before the Council. We see no other course open to us therefore at the stage we have reached, and given the lack of success which has attended efforts to produce any more constructive a text, than to abstain in the vote which is to take place.

12. Mr. DE BEUS (Netherlands): Now that we have come to the conclusion of our deliberations on the complaint of Jordan against Israel, my delegation would like, first of all, to commend those members of the Council who have laboured so hard to draft a resolution.

13. The draft resolution which was submitted yesterday by Mali and Nigeria will, as indicated by the representative of Nigeria yesterday, not satisfy all members of the Council. Several members would have preferred a more comprehensive text and my delegation is one of those. I should like to explain why.

preignons les motifs qui ont, nous croyons, inspiré aux auteurs le dernier paragraphe du dispositif, lequel, semble-t-il, confirme le droit du Secrétaire général de continuer à suivre la situation et de faire des recommandations au Conseil de sécurité, s'il le juge bon, sur les moyens de maintenir la paix, peut-être, par exemple, en surveillant mieux l'application des dispositions de la Convention d'armistice général entre Israël et la Jordanie^{1/}. Nous avons entendu avec plaisir, à cet égard, les observations constructives de certains membres du Conseil qui seront utiles au Secrétaire général lorsqu'il s'agira d'interpréter les responsabilités qui lui incombent dans l'exécution des décisions du Conseil.

9. Mais, tout bien considéré, le Conseil peut-il en toute honnêteté affirmer qu'il aura fait le nécessaire, eu égard à la situation, s'il se contente d'adopter un projet de résolution ainsi rédigé? Alors que, depuis des mois, il confronte une situation qui s'aggrave rapidement, fait-il réellement son devoir en recourant simplement à la solution de facilité qui consiste à distribuer le blâme? Qu'aurons-nous fait, vraiment, pour contribuer à équilibrer, ou à plus forte raison à diminuer, les tensions de sens contraire qui s'exercent dans un cadre où la situation doit être jugée dans son ensemble?

10. Le représentant de l'Ouganda a exprimé hier, et encore aujourd'hui, des sentiments analogues sur l'attitude du Conseil. Je suis certain que ces propos ont trouvé un écho chez plusieurs représentants, comme ils l'ont fait à la délégation néo-zélandaise.

11. Pour sa part le Gouvernement néo-zélandais est incapable de conclure que le projet de résolution répond de manière positive aux questions que j'ai posées ou, comme on l'affirme, à la situation, ou même aux conditions énumérées par certains membres du Conseil qui l'appuient. La délégation néo-zélandaise tout en maintenant intégralement sa position en ce qui concerne l'action israélienne du 13 novembre, que le Gouvernement néo-zélandais réprouve, ne peut pas, étant donné la conception qu'elle a en l'occurrence du devoir du Conseil, appuyer le projet de résolution dont celui-ci est saisi. En conséquence, au point où l'on en est, vu l'échec des efforts faits pour élaborer un texte plus constructif, la délégation néo-zélandaise n'a d'autre solution que l'abstention dans le vote qui va avoir lieu.

12. M. DE BEUS (Pays-Bas) [traduit de l'anglais]: Puisque le débat sur la plainte jordanienne contre Israël touche à sa fin, la délégation néerlandaise voudrait d'abord féliciter les membres du Conseil qui se sont donné tant de peine pour élaborer un projet de résolution.

13. Le projet de résolution qui a été présenté hier par le Mali et le Nigéria ne donnera certainement pas satisfaction à tous les membres du Conseil, comme le représentant du Nigéria lui-même l'a fait entendre. Plusieurs, et nous sommes du nombre, auraient préféré un texte plus complet. Permettez-moi d'exposer nos raisons.

^{1/} Official Records of the Security Council, Fourth Year, Special Supplement No. 1.

^{1/} Procès-verbaux officiels du Conseil de sécurité, quatrième année, Supplément spécial No 1.

14. My delegation made it abundantly clear in its intervention [1323rd meeting] that we deeply deplore the Israel attack on Jordan. We also made it clear that, in our opinion, Jordan cannot be held responsible for acts of terrorism which preceded and gave rise to the Israel attack. My delegation therefore believes that it is justified that this action by Israel is censured in the draft resolution. In fact, there is no difference of opinion in the Council on that score.

15. The difference came on the question whether the draft resolution should be limited to censuring the action of Israel. That is what the representative of Jordan advocated. And it is understandable on his part, because it is his country which has been the victim of an unjustified attack.

16. However, we believe that the Council as a whole should take a wider view. The Council cannot be content with a mere censure of the action of a particular country, but it should, in our opinion, take into account the situation in the area as a whole, and should, above all, look to the future with a view to improving the situation and preventing a repetition of such military attacks, as well as other acts of violence which threaten the peace in the area. As I said on 18 November: "The only effective remedy is for all parties strictly to respect their obligations under the Charter and under the General Armistice Agreement" [ibid., para. 12].

17. This concern over the situation as a whole is not reflected in the draft resolution, although some indirect reference to it can be found in the fifth preambular paragraph. My delegation would have preferred to include a specific call to all Governments concerned to respect scrupulously the provisions of all the General Armistice Agreements, and in particular the provision that no aggressive actions by the armed forces of the parties shall be undertaken, planned or threatened against the people of the armed forces of the other, and the provision that no war-like act or act of hostility shall be conducted from territory controlled by one of the parties against the other.

18. Such a reference would not, in any way, have meant a condoning of the action of Israel, and of course it would have even less implied any responsibility for Jordan for past incidents, but it would have pointed out the only real remedy for the future, which is to prevent all acts of violence in the area, which have been going on for a considerable time and which, we believe, can be stopped if all States in the area render them impossible by strictly adhering to the obligations mentioned.

19. Although the preceding has not found its expression in such clear terms, these obligations, freely undertaken by all countries, remain valid, and my delegation seriously hopes that the last preambular paragraph will be a reminder to all parties concerned that only strict compliance with all provisions of the Armistice Agreements is the key to the improvement of the situation in the area.

20. My delegation furthermore hopes and trusts that the United Nations machinery in the area, and par-

14. La délégation néerlandaise a bien précisé dans son intervention [1323ème séance] qu'elle déplore vivement l'attaque d'Israël contre la Jordanie. Elle a indiqué également qu'à son avis on ne peut tenir la Jordanie pour responsable des actes de terrorisme qui ont précédé et provoqué cette attaque. Elle pense donc qu'on est fondé à blâmer Israël dans le projet de résolution. En fait, tous les membres du Conseil sont d'accord sur ce point.

15. Mais ils ne le sont plus sur la question de savoir si la résolution doit seulement critiquer l'action d'Israël. Le représentant de la Jordanie préconise cette attitude, et c'est bien compréhensible de sa part, puisque c'est son pays qui a été victime d'une attaque lancée sans raison.

16. Cependant, nous estimons que le Conseil doit considérer la question sous un angle plus large. Il ne peut pas se borner à blâmer un pays pour un acte particulier; il faut qu'il considère l'ensemble de la situation dans la région et, surtout, qu'il se préoccupe de l'avenir en s'efforçant d'améliorer la situation et de prévenir de nouvelles attaques militaires de ce genre, ainsi d'ailleurs que d'autres actes de violence qui compromettent la paix dans cette partie du monde. Comme je l'ai dit le 18 novembre, "la seule solution efficace est le respect strict, par toutes les parties, des obligations qui leur incombent aux termes de la Charte et de la Convention d'armistice général" [ibid., par. 12].

17. Le projet de résolution ne traduit pas les préoccupations qu'inspire la situation générale, encore que le cinquième alinéa du préambule y fasse allusion indirectement. La délégation néerlandaise aurait préféré qu'il soit demandé expressément à tous les gouvernements intéressés de s'en tenir scrupuleusement aux dispositions de toutes les Conventions d'armistice, et notamment à celles aux termes desquelles les forces armées terrestres, aériennes et navales de l'une et de l'autre partie n'entreprendront aucune action agressive contre la population ou les forces armées de l'autre partie, ni ne les en menaceront, et aucun acte de guerre ou d'hostilité ne sera commis à partir du territoire contrôlé par l'une des parties contre l'autre partie.

18. Cela ne signifierait nullement que le Conseil approuve l'action d'Israël et moins encore qu'il impute à la Jordanie la responsabilité des incidents antérieurs; mais il eût ainsi montré le seul vrai remède pour l'avenir, c'est-à-dire éviter dans la région tous actes de violence comme il s'en commet depuis longtemps et auxquels, nous en sommes certains, on peut mettre un terme si tous les Etats de la région s'en tiennent strictement aux obligations dont j'ai parlé.

19. Bien que ces raisons n'aient pas été exprimées aussi clairement, les engagements librement contractés par toutes les parties continuent de les lier et la délégation néerlandaise espère sincèrement que le dernier alinéa du préambule rappellera à tous les intéressés que, seul, le respect absolu de toutes les dispositions des Conventions d'armistice permettra d'améliorer la situation dans la région.

20. Ma délégation espère, également, que le dispositif mis en place par l'ONU dans la région, notam-

ticularly the Chief of Staff of the United Nations Truce Supervision Organization, will not hesitate to take or propose such measures on the spot as may improve the situation.

21. Although this draft resolution does not give us complete satisfaction, my delegation is prepared, in the interest of a clear-cut decision, to vote for it. We do so in the strong hope that the unanimous, or almost unanimous, decision of the Security Council may serve to quieten the rapidly deteriorating situation in the Middle East.

22. Mr. FEDORENKO (Union of Soviet Socialist Republics) (translated from Russian): The Security Council is about to complete its consideration of the act of open military aggression committed by Israel against Jordan. The Soviet Union's position of principle with regard to Israel's aggressive activities has been stated at previous meetings of the Security Council. I should now merely like to remind members that, as has been demonstrated and proved, on 13 November 1966 there was a clear violation of peace and security in the Near East by the extremist circles of Tel Aviv, and Israel armed forces committed acts of open military aggression against the territory of a neighbouring Arab country. By resorting to a military incursion into the territory of Jordan, Israel has flagrantly violated the key provisions of the United Nations Charter, the resolutions of the Security Council and the elementary rules of international law.

23. The course of events in the Near East and the new act of aggression by Israel against the Arab States fully confirm the USSR delegation's appraisal of the situation in the Near East, namely, that the causes of the continuing tension in that area are to be found in the general extremist policy towards the Arab countries pursued by Israel and those who stand behind Israel and in the attempt by the imperialist Powers to halt by force the development of the national liberation movement.

24. A draft resolution has now been submitted by Mali and Nigeria for the Security Council's consideration. My delegation considers that the draft resolution submitted by these two African States contains the essential elements which should be included in any decision by the Security Council on this question, for the Council must, indeed, condemn Israel aggression unconditionally and warn Tel Aviv firmly against a repetition of similar acts in the future.

25. At the same time, my delegation considers that this draft resolution contains only the minimum provisions which the Security Council should adopt, in view of the extremely serious situation created by Israel's act of open aggression against Jordan and by Israel's flagrant violation of the United Nations Charter and the rules of international law.

26. Accordingly, the USSR delegation will vote for the draft resolution submitted by the delegations of Mali and Nigeria.

ment le Chef d'État-major de l'Organisation des Nations Unies chargé de la surveillance de la trêve, n'hésitera pas à prendre ou à proposer sur place toutes les mesures propres à améliorer la situation.

21. Bien que ce projet de résolution ne lui donne pas entière satisfaction, la délégation néerlandaise est disposée à voter pour lui, par souci de voir le Conseil aboutir à une décision claire et nette. Elle le fait dans le ferme espoir qu'une décision unanime ou quasi unanime du Conseil permettra de ramener le calme au Moyen-Orient où la situation s'aggrave rapidement.

22. M. FEDORENKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) [traduit du russe]: L'examen par le Conseil de sécurité de la question relative à l'acte d'agression ouverte commis par Israël contre la Jordanie touche à sa fin. L'attitude de principe de l'Union soviétique à l'égard des actes d'agression d'Israël a déjà été exposée aux précédentes séances du Conseil de sécurité. Permettez-moi seulement de rappeler que, comme cela a été montré et prouvé le 13 novembre 1966, les milieux extrémistes de Tel-Aviv ont violé de la façon la plus flagrante la paix et la sécurité au Moyen-Orient et les forces armées israéliennes ont déclenché sur le territoire d'un pays arabe voisin des opérations militaires constituant une agression ouverte. En procédant à une incursion armée sur le territoire de la Jordanie, Israël a violé de la façon la plus grossière les dispositions fondamentales de la Charte des Nations Unies, les décisions du Conseil de sécurité et les normes élémentaires du droit international.

23. Le déroulement des événements au Moyen-Orient et le nouvel acte d'agression commis par Israël contre les États arabes confirment entièrement l'évaluation de la situation au Moyen-Orient faite par la délégation soviétique pour qui la tension permanente dans cette région est due à la politique extrémiste que pratiquent Israël et ses complices contre les pays arabes, aux efforts déployés par les puissances impérialistes pour retarder de force l'expansion des mouvements de libération nationale des peuples.

24. Le Conseil de sécurité est saisi d'un projet de résolution présenté par le Mali et le Nigéria. La délégation soviétique estime que le projet de résolution des deux pays africains contient tous les éléments qui doivent figurer dans toute décision que pourra prendre le Conseil de sécurité sur la question. Ils découlent de la nécessité de condamner catégoriquement l'agression israélienne et de mettre fermement en garde Tel-Aviv contre la répétition d'actes semblables à l'avenir.

25. En même temps, la délégation soviétique estime que ce projet de résolution ne contient qu'un minimum de ce que doit faire le Conseil de sécurité compte tenu de la gravité toute particulière de la situation créée par l'acte d'agression ouverte commis par Israël contre la Jordanie et par la grossière violation de la Charte des Nations Unies et des normes du droit international dont ce pays s'est rendu coupable.

26. Quoi qu'il en soit, la délégation soviétique votera pour le projet de résolution présenté par le Mali et le Nigéria.

27. The PRESIDENT: The next speaker on my list is the representative of Bulgaria whom I am glad to welcome back on behalf of the Council. I now give him the floor.

28. Mr. TARABANOV (Bulgaria) (translated from French): I am very pleased to be able to take part in the discussion just before the vote on the draft resolution which is before us, and I should like to state my delegation's position on this draft resolution.

29. My delegation has already stated [1325th meeting] the Bulgarian Government's views on the question which we are now considering. We continue to believe that the Security Council should take effective measures to put an end to the acts of aggression directed by certain circles in Israel against the Arab States on Israel's borders.

30. That such acts of aggression have been repeated is undoubtedly due to the encouragement which they have received from certain Western Powers, and particularly certain circles in the United States, as we have said in our previous statements and at earlier meetings of the Security Council on the Palestine question.

31. It is indeed sad that, after ten days of consultation and deliberation, the Security Council has been unable to produce any more effective document than the one we have before us, although it had at its disposal all the necessary data to determine its position and the measures which should be taken to deal with the existing situation. We are confronted with the irrefutable fact of premeditated aggression, carefully planned and perpetrated by the Israel authorities. This constitutes a violation of the United Nations Charter and of the General Armistice Agreement, a fact which even the representative of Israel did not dare to deny during the debate.

32. It is amazing that after all the statements made in the present debate denouncing Israel's act of aggression as a flagrant violation of the Charter, and after the condemnation of acts of retaliation, the Council should still find itself faced with insuperable difficulties and unable to take effective measures. What is more, this state of affairs is not due to any lack of initiative in the preparation of a draft resolution, but to the fact that certain members of the Council—as we have seen at this very meeting—are seeking to put the victim and the aggressor on a footing of equality and to divert the Council's attention from the real substance of the problem by introducing other factors with the aim of minimizing Israel's responsibility and justifying its acts of aggression.

33. The draft resolution now before the Security Council sets forth the absolute minimum of the effective measures which should be taken to put an end to the threat presented by Israel's repeated acts of aggression in this part of the Middle East. Mali and Nigeria have made every effort to produce a text which represents the common denominator in this

27. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Le prochain orateur inscrit sur ma liste est le représentant de la Bulgarie, à qui j'ai le plaisir de souhaiter la bienvenue au nom du Conseil. Je lui donne la parole.

28. M. TARABANOV (Bulgarie): Je suis très content de pouvoir participer à la discussion juste avant le vote sur le projet de résolution qui nous est soumis, et je voudrais exprimer l'opinion de ma délégation en ce qui concerne ce projet de résolution.

29. Ma délégation a déjà exprimé [1325ème séance] l'opinion du Gouvernement bulgare à l'égard de la question que nous examinons en ce moment. Nous continuons de penser que le Conseil de sécurité devrait prendre des mesures efficaces afin de mettre un terme aux actes d'agression de la part de certains milieux israéliens contre les Etats arabes, qui se trouvent situés autour des frontières d'Israël.

30. Si ces actes d'agression ont pu se poursuivre, cela est dû sans aucun doute aux encouragements que ces actes ont reçus de certaines puissances occidentales, et particulièrement de certains milieux américains, comme nous l'avons dit dans nos interventions précédentes et lors de séances antérieures du Conseil de sécurité sur la question palestinienne.

31. Il est vraiment regrettable qu'après une dizaine de jours de consultations et de délibérations, le Conseil de sécurité n'ait pu produire un document plus efficace que celui qui nous est soumis actuellement. Le Conseil de sécurité avait pourtant à sa disposition tous les éléments nécessaires pour déterminer sa position et les mesures à prendre, compte tenu de la situation actuelle. Nous avons été placés devant le fait incontestable d'une agression préméditée, soigneusement préparée et perpétrée par les autorités israéliennes. Il s'agit d'une violation de la Charte des Nations Unies et de la Convention d'armistice général que même le représentant d'Israël n'a osé nier au cours de ce débat.

32. Il est étonnant qu'après toutes les déclarations exprimées dans cette enceinte durant les discussions, qui ont qualifié l'acte d'agression d'Israël de violation flagrante de la Charte, et qu'après la condamnation des actes de représailles, le Conseil se trouve encore devant des difficultés insurmontables qui l'empêchent de prendre des mesures efficaces. Et cet état de choses n'est pas dû à un manque d'initiative dans l'élaboration d'un projet de résolution, mais parce que certains membres du Conseil — et cela est apparu à cette séance même — cherchent à mettre la victime et l'agresseur sur un pied d'égalité et à détourner l'attention du Conseil du fond même du problème en introduisant des éléments qui ont pour but de minimiser la responsabilité d'Israël et de justifier ses actes d'agression.

33. Le projet de résolution sur lequel le Conseil de sécurité doit se prononcer énonce le strict minimum de mesures efficaces qui devraient être mises en œuvre pour mettre un terme au danger que provoquent les actes d'agression répétés d'Israël dans cette région du Moyen-Orient. Le Mali et le Nigéria ont concentré tous leurs efforts pour pouvoir rédiger un

situation, in order that we can at least take some action against these acts of aggression.

34. For these reasons, the Bulgarian delegation will vote for the draft resolution submitted by Mali and Nigeria.

35. The PRESIDENT: If no other member of the Council wishes to take the floor at this stage, the Council will now proceed to vote on the draft resolution submitted yesterday by Mali and Nigeria [S/7598].

A vote was taken by show of hands.

In favour: Argentina, Bulgaria, China, France, Japan, Jordan, Mali, Netherlands, Nigeria, Uganda, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America, Uruguay.

Against: None.

Abstaining: New Zealand.

The draft resolution was adopted by 14 votes to none, with 1 abstention.^{2/}

36. The PRESIDENT: We have requests for statements after the vote. The first speaker on my list is the representative of Israel to whom I now give the floor.

37. Mr. COMAY (Israel): My Government continues to maintain the views which have been expressed in the statements the Israel delegation has made to the Council in the course of the present debate. The essence of those views may be summed up as follows.

38. First, the fundamental cause of Arab-Israel tension in the Middle East lies in Arab belligerence and military threat against Israel, in standing violation of the Charter and of the Armistice Agreements signed in 1949. If all the Arab Governments accepted their obligations towards Israel under the Charter and under the General Armistice Agreements, there would be no incidents, no reactions and no meetings of the Security Council on violence in the Israel-Arab area.

39. Secondly, in the last two years these Arab policies have spawned a pattern of organized terrorist and sabotage raids from the territory of neighbouring States into the territory of Israel, resulting in death, destruction and insecurity within our borders. The Arab Governments concerned have either supported these armed attacks or have not prevented them. They have therefore failed in varying degrees to discharge the responsibility freely accepted by them under the Armistice Agreements.

40. Thirdly, the Government of Israel is in duty bound to ensure the defense and security of its population, its territory and its borders. We are open to the consideration of any effective means of ensuring this result. What we cannot accept is that our neighbours should deem that they have a right to kill us and violate our territory with impunity.

texte qui représente le dénominateur commun dans cette situation pour que nous puissions au moins prendre certaines mesures contre ces actes d'agression.

34. C'est dans cet esprit que la délégation bulgare votera pour le projet de résolution qui a été présenté par le Mali et le Nigéria.

35. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Si aucun autre membre du Conseil ne souhaite intervenir, le Conseil va passer au vote sur le projet de résolution présenté hier par le Mali et le Nigéria [S/7598].

Il est procédé au vote à main levée.

Votent pour: Argentine, Bulgarie, Chine, Etats-Unis d'Amérique, France, Japon, Jordanie, Mali, Nigéria, Ouganda, Pays-Bas, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Union des Républiques socialistes soviétiques, Uruguay.

Votent contre: néant.

S'abstient: Nouvelle-Zélande.

Par 14 voix contre zéro, avec une abstention, le projet de résolution est adopté.^{2/}

36. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Certains membres ont demandé à prendre la parole après le vote. Le premier orateur inscrit sur ma liste est le représentant d'Israël, à qui je donne la parole.

37. M. COMAY (Israël) [traduit de l'anglais]: Mon gouvernement maintient les vues que la délégation israélienne a déjà exprimées au cours des débats. En voici l'essentiel.

38. Premièrement, la tension entre les pays arabes et Israël au Moyen-Orient est due essentiellement à l'attitude belliqueuse des Arabes qui menacent Israël d'une action militaire en violation permanente de la Charte et des Conventions d'armistice signées en 1949. Si tous les gouvernements des pays arabes remplissaient les obligations qu'ils ont assumées à l'égard d'Israël en vertu de la Charte et des Conventions d'armistice général, il n'y aurait ni incidents, ni réactions, ni réunions du Conseil de sécurité consacrées aux actes de violence qui troublent la région israélo-arabe.

39. Deuxièmement, au cours des deux dernières années, cette politique des pays arabes s'est traduite par des raids terroristes et des raids de sabotage qui partent des territoires des Etats voisins et viennent apporter la mort, la destruction et l'insécurité en Israël. Les gouvernements arabes ont soutenu ces attaques armées, ou du moins n'ont rien fait pour les empêcher. Ils ont donc, à des degrés divers, manqué aux obligations qu'ils ont librement acceptées aux termes des Conventions d'armistice.

40. Troisièmement, le Gouvernement d'Israël a le devoir d'assurer la défense et la sécurité de sa population, de son territoire et de ses frontières. Nous sommes prêts à examiner tout moyen efficace d'assurer cette protection. Ce que nous ne saurions accepter, c'est que nos voisins s'arrogent le droit de tuer les nôtres et de violer notre territoire impunément.

^{2/} See resolution 228 (1966).

^{2/} Voir résolution 228 (1966).

41. Fourthly, it is a matter of profound regret that the Security Council has acted upon complaints concerning Israel reactions, but has not been able, for fifteen years, to adopt any resolution on Israel's complaints.

42. In the light of these facts, I must place on record my Government's disbelief that the resolution just adopted will solve any of the problems the Council has already debated three times in the last few months. These problems cannot be solved so long as the people of Israel are not permitted to live peaceful and secure lives within their own borders and so long as the international community does not insist on neighbouring States conducting themselves towards Israel in accordance with Charter principles, armistice commitments and the concept of peaceful coexistence. That has been all along, and remains, the real challenge to the Security Council. It is not an equitable or an effective response to that challenge when warlike action against Israel is disregarded and criticism is reserved for the reaction alone.

43. While not condoning the Israel action of 13 November, most members of the Council have also referred in the debate to the terrorist attacks that preceded it and to the necessity of seeing the situation as a whole. There was a degree of recognition that the Israel action was not something appearing suddenly and inexplicably without provocation, but that it had a context and a background. That wider, more constructive and more balanced view has been repeated this morning in the Council by the representatives of Uganda, New Zealand and the Netherlands. I would express my delegation's great respect for the representative of New Zealand and his Government for the independence that has been shown in refusing to vote for a text which not only he but also many other members of the Council regard as thoroughly unsatisfactory.

44. It is unfortunate that the text reflects this balanced and constructive view so very meagrely, even if there are some references in the preamble to previous acts of violence and to the obligations under the Armistice Agreements. The weakness of the present resolution, and its ineffectiveness, lies in its failure to address itself to the simple fact that one Member State, and one alone, is faced by the refusal of its neighbours to allow it to pursue its life in peace within its own borders. There is no other Member State of this Organization in the same position.

45. As for the future, my Government reiterates its hope that from now on the population on both sides of the borders can dwell in a mutual freedom from fear of attack. If that hope is realized, the action on 13 November, and the terrorist raids that preceded it, should mark the end of violence across the demarcation lines. But I would repeat what the Israel Foreign Minister said on 14 October, in opening the debate before this Council on the Israel complaint against Syria. Mr. Eban declared that "any Government ... which respects Israel's integrity and independence

41. Quatrièmement, il est profondément regrettable que le Conseil de sécurité ait donné suite aux plaintes provoquées par les réactions d'Israël, mais n'ait pu, en 15 ans, adopter de résolution pour donner suite aux plaintes d'Israël.

42. Cela étant, je dois préciser que mon gouvernement ne croit pas que la résolution qui vient d'être adoptée puisse résoudre aucun des problèmes que le Conseil a déjà examinés par trois fois au cours de ces derniers mois. Ces problèmes ne pourront être résolus tant qu'on ne laissera pas la population d'Israël vivre en paix et en sécurité à l'intérieur de ses frontières, et tant que la communauté internationale n'insistera pas auprès des Etats voisins pour qu'ils respectent à l'égard d'Israël les principes de la Charte, les obligations découlant des Conventions d'armistice et le principe de la coexistence pacifique. C'est sur ce point — comme cela l'a toujours été — que l'action du Conseil de sécurité doit s'exercer. Vouloir ignorer les attaques militaires contre Israël et réserver les critiques aux seules réactions que ces attaques ont provoquées n'est ni équitable ni efficace.

43. Sans approuver l'action d'Israël du 13 novembre, la plupart des membres qui sont intervenus devant le Conseil ont également mentionné les attaques terroristes qui ont précédé cette action et ont souligné qu'il fallait voir la situation dans son ensemble. C'était reconnaître que l'action d'Israël n'était pas partie de rien, ni survenue sans provocation, mais qu'elle s'inscrivait dans un contexte et résultait de certaines causes. Nous avons eu ce matin d'autres exemples de cette conception plus large, plus constructive et mieux équilibrée, en écoutant les déclarations des représentants de l'Ouganda, de la Nouvelle-Zélande et des Pays-Bas. Je tiens à dire au représentant de la Nouvelle-Zélande combien ma délégation respecte l'attitude indépendante de son gouvernement, qui a refusé de voter pour un texte que, comme bien d'autres membres du Conseil, il jugeait loin d'être satisfaisant.

44. Il est fâcheux que ce texte reflète si mal cette attitude saine et constructive, même si l'on trouve dans le préambule des références aux actes de violence antérieurs et aux obligations découlant des Conventions d'armistice. La faiblesse de cette résolution et son inefficacité viennent de ce qu'elle ne tient pas compte du simple fait qu'un Etat Membre, et un seul, se voit refuser par ses voisins le droit de vivre en paix à l'intérieur de ses frontières. Dans cette Organisation, aucun autre Etat Membre ne se trouve dans la même situation.

45. Quant à l'avenir, mon gouvernement redit son espoir de voir désormais les populations de part et d'autre de la frontière vivre libérées de la crainte d'une attaque. Si cet espoir se réalise, l'incident du 13 novembre, ainsi que les raids terroristes qui l'ont précédé, devraient marquer la fin des actes de violence le long de la ligne de démarcation. Mais je voudrais répéter ce qu'a dit le Ministre des affaires étrangères d'Israël devant le Conseil le 14 octobre, en ouvrant le débat sur la plainte déposée par Israël contre la Syrie. M. Eban a déclaré ceci: "Tout gouver-

and Israel's daily peace will encounter a reciprocal respect on Israel's part" [1307th meeting, para. 47].

46. I am authorized to reaffirm that the Government of Israel's policy is one of full respect for the status quo in the area and for the integrity of the existing borders, including its common border with the Kingdom of Jordan.

47. If the Israel attitudes I have described were to be reciprocated by the Governments of neighbouring States as well, it would immediately produce a new and more hopeful outlook for peace and security in the Middle East. To that end, the authority and influence of this Council, and of the peace-loving States represented on it, should now be brought seriously to bear on Arab Governments. They must be required to desist from a policy of threatening or using force against Israel's territory and population, to put an immediate stop to raids across our borders and to accept the principle of peaceful coexistence pending the establishment of permanent peace, as is envisaged in the General Armistice Agreements and the relevant resolutions of the Security Council itself.

48. Mr. BERRO (Uruguay) (translated from Spanish): In my statement on this question I said:

"Peace in Palestine ... depends primarily on the unanimous combined vote of the five great Powers in favour of a solution which also has the support of at least three non-permanent members. The efforts, arguments, energy and eloquence of fourteen members of the Council will be of no avail if their votes in support of a resolution do not include the votes of those powers which bear on their shoulders the responsibility of maintaining and preserving equilibrium and peace in the new world that came into being after the Second World War." [1324th meeting, para. 58.]

"Inaction on the part of the Council would be fatal to the future of the region involved and perhaps to world peace. The time has come for action. Upon the great Powers rests the essential responsibility of achieving unanimity among themselves.

"... Mindful of our duty, we shall vote in favour of a proposal for peace under law which will promote the tranquillity and well-being of the Middle East while unequivocally condemning acts of reprisal, in accordance with the steadfast line of international conduct followed by my country. Without underestimating the deterrent effect of a sentence according to the theory of criminal law, we shall endeavour not to confine ourselves simply to an academic statement on the definition of the acts referred to in Jordan's complaint, but shall go on to the study and elaboration of constructive proposals for strengthening, as far as is necessary, the means, the powers, and the resources of the United Nations agencies working at the very scene of the events, including the creation, if necessary, of other bodies with broader scope that might effectively perform the important functions for which ultimate responsibility rests with this Council, to which the inter-

nement ... qui respecte en Israël l'intégrité, l'indépendance et la paix de chaque jour sera en retour respecté par notre pays." [1307ème séance, par. 47.]

46. Je suis à même de réaffirmer que la politique du Gouvernement d'Israël consiste à respecter pleinement le statu quo dans la région et l'intégrité des frontières actuelles, notamment de la frontière commune avec le Royaume de Jordanie.

47. Si cette attitude d'Israël trouvait un écho chez les gouvernements des Etats voisins, il se créerait immédiatement une atmosphère propice à la paix et à la sécurité au Moyen-Orient. Pour ce faire, il faudrait que le Conseil et les Etats amis de la paix qui y sont représentés usent au mieux de leur autorité et de leur influence auprès des gouvernements des pays arabes. Il faudrait exiger d'eux qu'ils renoncent à leur politique de menace et à l'usage de la force contre le territoire et la population d'Israël, qu'ils mettent immédiatement fin aux raids à travers nos frontières et qu'ils acceptent le principe de la coexistence pacifique, en attendant que s'instaure une paix permanente, comme le prévoient les Conventions d'armistice général et les résolutions pertinentes du Conseil de sécurité.

48. M. BERRO (Uruguay) [traduit de l'espagnol]: Dans une intervention précédente au sujet de cette question, j'ai dit:

"La paix en Palestine dépend, en premier lieu, de la solidarité et de la concorde du vote des cinq grandes puissances en faveur d'une solution qui obtienne, en outre, l'appui d'au moins trois membres non permanents. Les efforts, les raisonnements, l'énergie et l'éloquence de 14 membres du Conseil seraient vains si la résolution qu'ils adopteraient ne réunissait pas l'unanimité des puissances auxquelles incombe la responsabilité de maintenir et de préserver l'équilibre et la paix de ce monde nouveau qui est apparu après la seconde guerre mondiale." [1324ème séance, par. 58.]

"Une attitude indifférente de la part du Conseil serait fatale pour la destinée de la région en cause et peut-être pour la paix du monde. Le moment est venu d'agir. Les grandes puissances assument la responsabilité essentielle d'arriver à l'unanimité.

"... Conscients de notre devoir, nous voterons pour une formule de paix conforme au droit, favorable au calme et à la prospérité du Moyen-Orient et condamnant sans ambages les actes de représailles, conformément à la politique internationale immuable suivie par notre pays. Sans méconnaître la valeur d'exemple que l'on attache, en droit pénal, à toute condamnation, nous nous efforcerons de ne pas limiter notre intervention à une simple déclaration académique pour qualifier les actes visés dans la plainte de la Jordanie. Nous irons plus loin; nous procéderons à l'examen et à la recherche de formules constructives qui renforcent et relancent dans toute la mesure voulue les moyens, les pouvoirs et les ressources des organismes de l'ONU se trouvant sur le théâtre même des événements, et nous créerons au besoin d'autres organismes de plus grande envergure, pour qu'ils puissent remplir avec efficacité les fonctions importantes de la

national community has entrusted the supreme and sacred task of safeguarding world peace." [Ibid., paras. 82 and 83.]

49. The draft resolution now before the Council is the only one which has the unanimous support of the great Powers; in other words, it is the only one which can be adopted and acquire the status of a resolution. It is for that reason, if "reason" is the word, that we voted for the proposed text, even though it does not fully satisfy us. We voted for it because, in our view, to leave this chamber without adopting a resolution in view of what we have been examining would be prejudicial to the prestige of the United Nations and to the authority of the Council. That would be much more serious.

50. We regret, however, that the draft resolution takes no account of some fundamental considerations relating to the future of the region in question. In that connexion, we share the reservations which, in all sincerity, courage and frankness, the representative of Nigeria expressed with regard to the text he himself had sponsored; his determined efforts to secure the adoption of a resolution deserve the Council's appreciation and respect. He said yesterday that if we, the members of this body, examined the draft carefully, we would discover that it did not correspond exactly to what we would have liked to see in the draft resolution, and he added:

"This text does not correspond exactly to the wishes of anybody round this table, as far as I have been able to ascertain those wishes, but we think that it goes the furthest distance to meet the wishes of all the members as they have been expressed in this debate. We therefore hope that every single member of the Security Council will be able, in tolerance, to accept this draft resolution because if it is adopted unanimously it will, in our view, in spite of its imperfections, make a very useful contribution to the restoration of peace between Jordan and Israel." [1327th meeting, para. 41.]

51. It was in that sense that my delegation voted in favour of the draft resolution, on the grounds that it is the only one which could command the votes of the permanent members and spare us the sorry spectacle of the Council's leaving this chamber, for the third time in four months, as if nothing had happened in Palestine.

52. Mr. EL-FARRA (Jordan): Now that the Council has adopted a resolution on Jordan's complaint, I should like to clarify our position in this matter.

53. Let me say at the very outset that we are grateful to the sponsors of the resolution, the delegations of Mali and Nigeria, for their constructive efforts. We are grateful to the Security Council for its immediate response and valuable contribution on the Jordan complaint. We are grateful to the Council for rejecting the allegations put forward by the Israel representative as justification for the unprovoked crime committed by Israel.

responsabilité incombe en définitive au Conseil de sécurité, que la communauté internationale a chargé de la mission suprême et sacrée de sauvegarder la paix dans le monde." [Ibid., par. 82 et 83.]

49. Le projet de résolution qui nous a été présenté est le seul qui bénéficie de l'appui unanime des grandes puissances; c'est donc le seul qui avait des chances d'être adopté et d'avoir la force d'une résolution. C'est pour cette raison, s'il convient d'employer ce terme, que nous avons voté pour le texte proposé, bien qu'il ne nous donne pas toute satisfaction. Nous avons voté pour ce texte parce qu'à notre avis, étant donné la nature des événements que nous venons d'analyser, le Conseil perdrait de son prestige et de son autorité si nous sortions de cette salle sans avoir adopté de résolution. Et ce serait beaucoup plus grave.

50. Nous regrettons, néanmoins, que le projet ne tienne pas compte de certains aspects fondamentaux liés à l'avenir de la région. Nous partageons à cet égard les réserves qu'a formulées en toute loyauté, avec courage et franchise, à propos de son propre texte, le représentant du Nigéria dont les efforts inlassables pour mettre sur pied une résolution méritent le respect du Conseil. Il a dit, hier, que lorsque les membres du Conseil examineraient le texte attentivement, ils constateraient sans doute qu'il ne correspondait pas exactement à ce qu'ils auraient souhaité. Il a ajouté:

"Ce texte ne répond sans doute pas aux vœux de divers membres du Conseil, mais nous estimons qu'il tient compte, dans la plus large mesure possible, des désirs exprimés par les diverses délégations au cours de nos discussions. Nous espérons, en conséquence, que tous les membres du Conseil voudront bien, dans un esprit de conciliation, appuyer ce projet de résolution, car nous croyons que, s'il est adopté à l'unanimité, il contribuera efficacement, malgré ses imperfections, au rétablissement de la paix entre la Jordanie et Israël." [1327ème séance, par. 41.]

51. C'est dans cet esprit que ma délégation a voté pour le projet de résolution, car nous avons estimé que c'était le seul qui puisse rallier les suffrages des membres permanents et éviter ainsi que, pour la troisième fois en trois mois, les membres du Conseil ne donnent au monde le triste spectacle de les voir quitter cette salle comme s'il ne s'était rien passé en Palestine.

52. M. EL-FARRA (Jordanie) [traduit de l'anglais]: Maintenant que le Conseil a adopté une résolution sur la plainte de la Jordanie, je voudrais préciser notre position dans cette affaire.

53. Je voudrais dire, d'abord, que nous sommes reconnaissants aux auteurs de la résolution, les délégations du Mali et du Nigéria, de leurs efforts constructifs. Nous sommes reconnaissants au Conseil de sécurité d'avoir réagi immédiatement à la plainte de la Jordanie et d'avoir adopté une attitude compréhensive. Nous remercions le Conseil d'avoir rejeté les allégations par lesquelles le représentant d'Israël a cherché à justifier le crime inexcusable commis par son pays.

54. The members of the Council, in all their statements, have condemned the outrageous, planned, large-scale Israel military action.

55. In the resolution just adopted, the Security Council:

"Censures Israel for this large-scale military action in violation of the United Nations Charter and of the General Armistice Agreement between Israel and Jordan".

The resolution, however, falls short of imposing sanctions in accordance with Chapter VII of the United Nations Charter. It gives a final warning to Israel that it should not continue its crimes, its actions can no longer be tolerated and that, if they are repeated, the Security Council will have to consider further and more effective steps as envisaged in the Charter to ensure that there will be no repetition of such acts. This is a clear, final warning before invoking Chapter VII of the Charter. Thus the resolution stops short of what the Security Council should have adopted under the circumstances.

56. We do not see the need for any more warnings, simply because this is not the first time that Israel has defied the Security Council by committing crimes of this nature. In 1951, 1953, 1955, 1956 and 1962, Israel was repeatedly either condemned or censured. We feel that, with this background of condemnation and repeated defiance, sanctions should have been invoked immediately.

57. We have voted in favour of this resolution, not in a spirit of compromise, because there should be no compromise with aggression. When people are being killed, when houses and property are being shelled, bombed and destroyed, when weapons whose use is not permissible are being employed, when the authority of the United Nations is repeatedly defied, the answer—the only answer—is sanction. However, since it was the Council's wish to give the aggressor one last chance to discontinue its many crimes, and since the Council not only condemned the action but indicated its contempt by censuring the authority responsible for it, we thought we should go along with the other thirteen members around this table in emphasizing that this is the last step preceding the invocation of Chapter VII calling for sanctions.

58. We have all listened to Mr. Comay referring to the fundamental causes lying behind what happened. I submit that, if we are going to look at the causes, we should look deeper and try to see the problem in its proper context.

59. The causes behind the tension in the area are, first, the forcible occupation of an area belonging to its inhabitants, to its rightful people, by foreigners coming from outside. The second cause is the refusal of the occupiers to permit repatriation. It is easy for Mr. Comay and for the people occupying the area to live in the area, to live in the houses of the refugees, to close the door and look through the window and sing a song of peace. It is very easy, after occupying the houses of the Palestine Arabs and rejecting their

54. Dans toutes leurs déclarations, les membres du Conseil ont condamné Israël pour cette action militaire infâme, préméditée et de grande envergure.

55. Dans la résolution qui vient d'être adoptée, le Conseil de sécurité:

"Censure Israël pour cette action militaire de grande envergure menée en violation de la Charte des Nations Unies et de la Convention d'armistice général entre Israël et la Jordanie."

Pourtant la résolution ne va pas jusqu'à imposer des sanctions conformément au Chapitre VII de la Charte des Nations Unies. Elle avertit Israël une dernière fois qu'il doit cesser ses crimes, que de tels actes ne peuvent être tolérés plus longtemps et que s'ils se répètent, le Conseil de sécurité devra envisager des mesures nouvelles et plus efficaces, prévues par la Charte, pour assurer que de tels actes ne se répètent pas. Il s'agit clairement, je l'ai dit, d'un ultime avertissement du Conseil avant d'invoquer le Chapitre VII de la Charte. Ainsi, la résolution reste en deçà de ce qu'aurait dû faire le Conseil de sécurité en pareille circonstance.

56. Nous ne voyons pas l'utilité de répéter les avertissements, car ce n'est pas la première fois qu'Israël défie le Conseil de sécurité en commettant des crimes de ce genre. En 1951, 1953, 1955, 1956 et 1962, déjà Israël a été soit condamné soit censuré. A notre avis, après cette série de condamnations d'une part et de défis de l'autre, il aurait fallu prendre des sanctions immédiates.

57. Nous avons voté pour cette résolution non pas par esprit de compromis, car il ne doit pas y avoir de compromis avec l'agression. Devant des pertes en vies humaines, devant la destruction des habitations et des biens qui sont bombardés et soumis au tir de mortier, devant l'emploi d'armes interdites, devant la persistance à bafouer l'autorité des Nations Unies, la seule réponse possible, ce sont des sanctions. Toutefois, comme le Conseil a voulu donner à l'agresseur une dernière chance d'arrêter ses crimes, et comme le Conseil n'a pas seulement condamné cette action, mais a manifesté son mépris en censurant les autorités qui en sont responsables, nous avons cru devoir nous joindre aux 13 autres membres réunis autour de cette table pour bien souligner qu'il s'agit d'une dernière étape précédant le recours aux sanctions conformément au Chapitre VII de la Charte.

58. Nous avons tous écouté M. Comay nous parler des causes premières de l'incident. Mais s'il s'agit d'examiner les causes, je propose d'aller plus loin et d'essayer de replacer le problème dans son véritable contexte.

59. La tension dans cette région est due avant tout à l'occupation, par des étrangers venus de l'extérieur et qui s'y sont installés par la force, d'une région qui appartenait à ses habitants, à son peuple légitime. La deuxième cause, c'est le refus des occupants d'autoriser le rapatriement. M. Comay a beau jeu, tout comme la population qui occupe la région, de vivre dans les maisons des réfugiés, d'en fermer la porte, de se mettre à la fenêtre et d'entonner un hymne à la paix. Il est très facile, après s'être installé dans

repatriation, to look through the window and say "peace". Israel is a unique Member in the United Nations, it is the only Member created by the United Nations and it repeatedly defies its authority, its resolutions, its Charter and its Armistice Agreements.

60. If one wishes to look deeper, one will find that the real causes are the ideology and the acts, deeds, and behaviour based on that destructive thinking—the thinking of Zionism calling for more immigration, more expansion, more expelling of Arabs, acquiring more of their lands. It is a unique situation, and those who think in terms of realities have to go deeper and think deeper and look at the problem as it is, not through the eyes of the illegal occupiers as represented here by Mr. Comay! Speaking about Armistice Agreements, who is defying the agreements? The Government of Jordan or the Israel authorities? Who is occupying the demilitarized zone in the south and in the north? Who is building a hotel now in no man's land? Who is trying to expand and get more of this land, which was intended to be a buffer-zone to separate the forces and which instead is being used for military purposes, to continue the crime?

61. When I come before the Council and compare Zionism with Nazism, Mr. Comay tells us that they have lost people in Germany—as if the Arabs were responsible for anything that happened in Germany. Whether you murder 1, 2, 100 or 500, murder is murder, there is no other definition. When Mr. Comay comes to represent his authorities, to defend a cold-blooded act of murder, I do not think the Council should ignore the fact that the whole creation of this sorry situation is the result of terrorism, aggression and continued aggression.

62. The PRESIDENT: I should now like to make a very brief statement as representative of the UNITED STATES.

63. As I stated before this Council on 28 October [1310th meeting], and restated on 21 November [1324th meeting] at earlier meetings of the Council to consider the question which is now before us:

"United States policy respects the sovereignty and territorial integrity of all countries in the Middle East, Member States of the United Nations, as the United States is required to do under the Charter. United States policy firmly supports the maintenance of a peaceful situation in the Middle East..."

64. We have voted for this resolution, because we believe it is directed towards this purpose.

65. Before adjourning the meeting, I should like to express my appreciation, as PRESIDENT, for the complete co-operation I have received from all members of the Council and all others concerned in our debate, during the course of the consideration of this very difficult question.

The meeting rose at 1.10 p.m.

les maisons des Arabes de Palestine et avoir refusé leur rapatriement, de regarder par la fenêtre et de dire "Paix". Israël est un cas unique parmi les Membres de l'ONU: c'est le seul Membre qui ait été créé par l'ONU et qui bafoue constamment son autorité, fait fi de ses résolutions, de la Charte et des Conventions d'armistice conclues sous ses auspices.

60. Si l'on veut aller plus loin encore, on constate que la véritable cause de tension, c'est l'idéologie d'Israël et ses actes, ses forfaits et son attitude qui s'inspirent de cette idéologie destructrice: je veux parler de la doctrine sioniste, qui réclame toujours plus d'immigrants, d'expansion, d'expulsions d'Arabes, dont on veut prendre les terres. C'est une situation unique, et ceux qui veulent voir la réalité doivent essayer d'approfondir, de faire un effort de réflexion et de regarder le problème tel qu'il est et non pas à travers la lorgnette des occupants illégitimes, représentés ici par M. Comay! Quant aux Conventions d'armistice, qui donc viole ces conventions? Le Gouvernement de la Jordanie ou les autorités israéliennes? Qui est en train d'occuper la zone démilitarisée au sud et au nord? Qui est en train de construire un hôtel dans le no man's land? Qui cherche à s'étendre et à obtenir encore une plus grande partie de ces terres qui devaient servir de zone tampon entre les forces en présence et qu'on utilise à des fins militaires pour perpétrer des crimes.

61. Lorsque, m'adressant au Conseil, je compare le sionisme au nazisme, M. Comay nous rappelle que des Juifs sont morts en Allemagne — comme si les Arabes étaient responsables de ce qui s'est passé en Allemagne. Que vous commettiez 1, 2, 100 ou 500 meurtres, un meurtre est un meurtre et il n'y a pas d'autre définition. Quand M. Comay vient ici pour représenter son gouvernement et pour défendre un meurtre commis de sang-froid, le Conseil ne doit pas oublier que la création de ce sinistre état de choses est le résultat du terrorisme et de l'agression sans cesse renouvelée.

62. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Je voudrais faire une brève déclaration en tant que représentant des ETATS-UNIS.

63. J'ai dit le 28 octobre [1310ème séance], et je l'ai redit le 21 novembre [1324ème séance], lors de séances antérieures du Conseil consacrées à l'examen de la question dont nous sommes saisis:

"La politique des Etats-Unis est de respecter la souveraineté et l'intégrité territoriale de tous les pays du Moyen-Orient, qui sont des Etats Membres des Nations Unies, comme mon pays est tenu de le faire en vertu de la Charte. La politique des Etats-Unis vise résolument à maintenir la paix au Moyen-Orient..."

64. Nous avons voté pour la résolution qui vient d'être adoptée parce que nous croyons qu'elle va dans ce sens.

65. Avant de lever la séance, je voudrais, en tant que PRESIDENT, remercier tous les membres du Conseil et tous ceux qui ont pris part au débat de l'excellent esprit de coopération dont ils ont fait preuve pendant l'examen de cette question très délicate.

La séance est levée à 13 h 10.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.